



Spring 2025

## CCHI News Digest

Welcome to our Spring 2025 issue of **CCHI News Digest**, where you will find a short list of **CCHI News**, **Top Headlines** from our social media posts, and **CCHI Community Happenings**. This spring, CCHI launched the new webpage **Interpreter Advocacy and Resources for Changing Times**, held an in-person **Commissioners Meeting**, and met with language access leaders in **Boston, MA**. Read on for more!

The CCHI Team

---

### CCHI News



CCHI is committed to supporting interpreters in all circumstances and ensuring they have access to the resources they need. To that end, we are providing guidance and tools on our [new webpage](#) to help interpreters navigate challenges of changing policies with confidence and professionalism.

Interpreters play a vital role in ensuring accurate, ethical communication and facilitating equal access for individuals with limited English proficiency or who are Deaf or hard of hearing. Yet, in today's shifting landscape, interpreters face complex challenges as they carry out this essential work.

Our goal is to equip interpreters with the knowledge and resources to safeguard their well-being while fulfilling their role in ensuring accurate and ethical communication, and facilitating equal access to health care for individuals who have limited English proficiency or are Deaf or hard of hearing. All people have the right to be heard, understood, and able to respond.

---

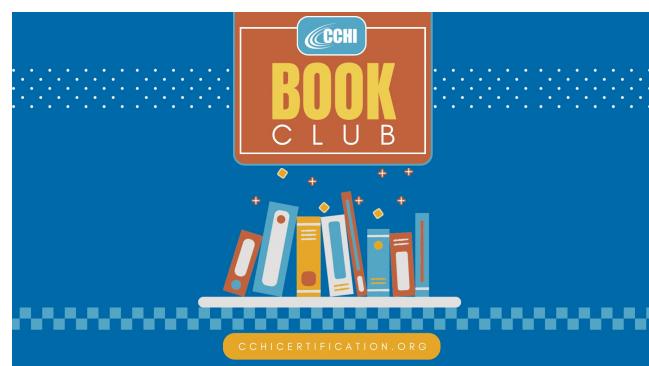
### CCHI Community Happenings



CCHI Commissioners and staff gathered in Boston at the end of April for a dynamic few days of strategy, connection, and community. We engaged in focused planning sessions, shared meaningful conversations, and enjoyed a delicious culinary tour—from Taiwanese and Malaysian to Italian and Mexican, with cannolis and mooncakes to top it all off.

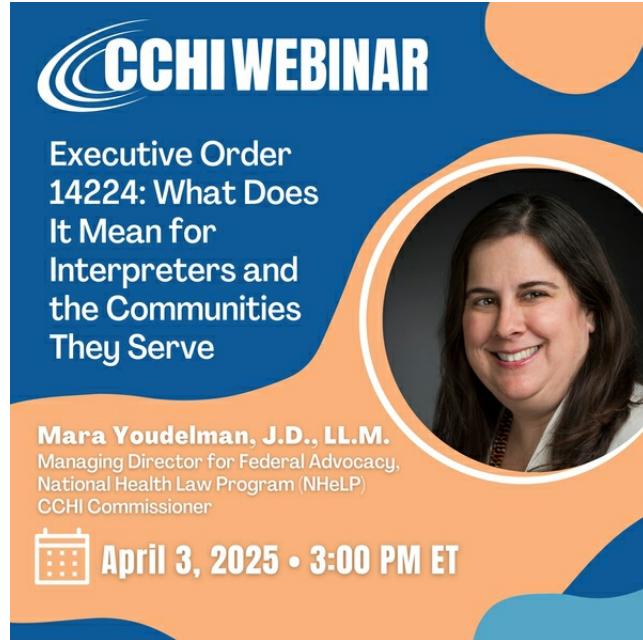
A highlight of our visit was the Language Access Leadership Mixer, bringing together directors, managers, and supervisors from Boston's leading health systems. It was a joy

to witness reconnections, spark new relationships, and share in honest conversations about the future of our field. Thank you to all who joined us—your insight, presence, and passion continue to move our profession forward.



The CCHI Book Club met on May 21. We had an engaging discussion of *Yellowface* by R.F. Kuang!

Our next book club meeting will be on **August 20 at 7 pm ET**, and in honor of the International Day of the World's Indigenous Peoples, we'll be sharing our impressions about the book *Night of the Living Rez* by Morgan Talty. Happy summer reading!



**CCHI WEBINAR**

## Executive Order 14224: What Does It Mean for Interpreters and the Communities They Serve

**Mara Youdelman, J.D., LL.M.**  
Managing Director for Federal Advocacy,  
National Health Law Program (NHeLP)  
CCHI Commissioner

 **April 3, 2025 • 3:00 PM ET**

Did you miss Mara Youdelman's **Webinar on Executive Order 14224**? No problem! You can go check it out on our YouTube channel [HERE](#).

## Interpreting Industry Conferences

Exciting 2025 conferences are on the horizon! As always, you can visit our [Conferences page](#) for more information about upcoming conferences and CE credits.

### **Past Conferences:**

This spring, CCHI's Commissioners were everywhere! Commissioners attended and presented at various conferences across the nation, including those hosted by CHIA, CATI, Atrium Health, and MICATA.



Jorge Ungo, CCHI Language Access Advocate, presenting at CATI Annual Conference



Mara Youdelman, CCHI Commissioner, presenting at Atrium Health Language Access Summit



Shawn Norris, CCHI Commissioner at MICATA Annual Conference



**Join us at these upcoming conferences!**

CCHI Commissioners will present and exhibit at these in-person and virtual conferences in May-June:

**10th Annual OHClA Conference****Special Topic - Language Access: Where Are We and Where Are We Going?**

May 31 • 9:15AM PT



Mara Youdelman, J.D., LL.M.  
CCHI Commissioner &  
Maya Youdelman, Legal  
Advocacy at the National  
Health Law Program (NHeLP)

**10th Annual OHClA Conference****Public Speaking for T&I Professionals**

May 31 • 11:00AM PT



Marisa Rueda Will,  
CHI™-Spanish  
CCHI Commissioner

CCHICERTIFICATION.ORG

CCHICERTIFICATION.ORG

**10th Annual OHClA Conference****Reaching New Heights: Setting a Bold Standard for Interpreting Skills Assessment with the English-to-English Exam**

May 31 • 2:00PM PT



Marisa Rueda Will,  
CHI™-Spanish  
CCHI Commissioner

**2025 Paving the Way Healthcare Interpreter Conference****Shaping the Future: Analyzing the Global Workforce Survey of Healthcare Interpreters**

June 7 • 1:00PM



Vanessa P. Costa,  
CoreCHI-Performance™  
CCHI Chair

CCHICERTIFICATION.ORG

CCHICERTIFICATION.ORG

**NAJIT 46th Annual Conference****Keeping Up with a Caffeinated Cheetah**

June 6 • 2:00PM



Johanna Parker, M.A.,  
FCCI, CHI™-Spanish  
CCHI Commissioner

**NAJIT 46th Annual Conference****Testing Core Interpreting Skills: A Hands-On Workshop with CCHI's English-to-English Exam**

June 8 • 9:00AM



Johanna Parker, M.A.,  
FCCI, CHI™-Spanish  
CCHI Commissioner

CCHICERTIFICATION.ORG

CCHICERTIFICATION.ORG

**LEO's 11th International Virtual Conference****Panelist - What the Future Holds**

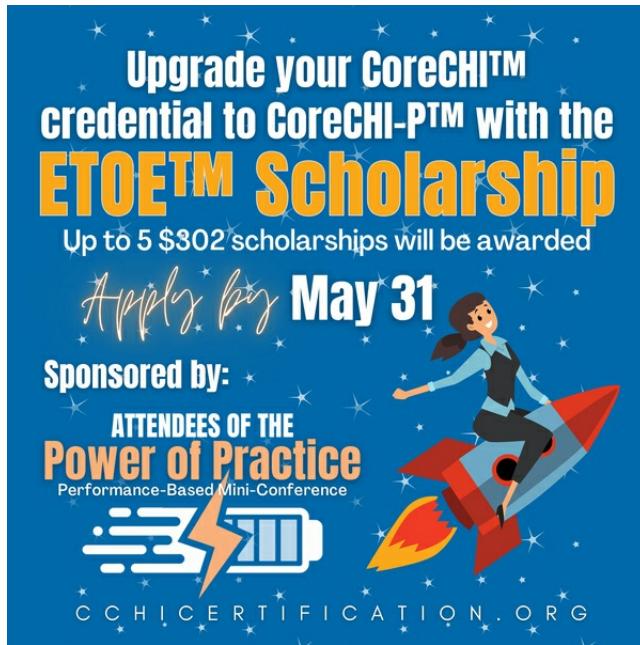
June 19 • 11:10AM



Natalya Mutareva,  
M.A., ICE-CCP  
CCHI Executive Director

CCHICERTIFICATION.ORG

**Don't forget to apply for our ETOE Scholarship!!**



The first 50 (fifty) complete applications submitted by May 31, 2025, will be accepted for review. CCHI Scholarship Committee will award scholarships based on merit.

[Click here to download the ETOE Scholarship Application in MS Word format.](#)  
Please fill the application out completely and email it along with proof of interpretation experience (see details in the application) to [scholarship@cchicertification.org](mailto:scholarship@cchicertification.org) by May 31, 2025 (11:59 pm PT).



Thank you for reading!

[LinkedIn](#) | [YouTube](#) | [Facebook](#) | [Instagram](#)

©2025, Certification Commission for Healthcare Interpreters

[CCHIcertification.org](http://CCHIcertification.org)